

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԲԱԹՈՒՄԻ

Կ Օ Մ Ի Ս Ի Օ Ն Է Ր

ԱՐՇԱԿ ԾԱՏՈՒՐԵԱՆՑ

Երևանում է ամեն տեսակ պատուէր-ները, յանձնարարութիւնները և այսպարանքը:

19—20

Въ Редакціи газеты

«МШАКЪ»

Продается

„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ  
ТУРЕЦКИХЪ АРМАНЪ.“

Д. Григорія АРЦРУНИ.

Брошюра напечатана въ Москвѣ.

Цѣна 25 коп.

Երաժշտական խմբութեամբ, որ գտնու-  
մով է Արժրուտու գաղերեայում, ընտա-  
րանի մօտ, երաժշտական իրերով առա-  
տարը շուտով կըմտակու պատճառով, այս  
նշմարելի 6-ից սկսած վաճառութեամբ են առա-  
տիկ արժան գինով նստեր, երաժշտական  
գործիքներ, ջութակներ, Ֆլէյտաներ, և այ-  
լարեւաներ, փլօշնէիներ, գիտարներ և իւր  
երաժշտութեան փերաբերակ իրեր բոլորուց  
մինչև 80 ԿՊԵԼԱ ՁԵՁՈՒՄՈՎ:

9—10

ԹԵՑ ՍԵՐՈՂՆԵՐԸ ԵՒ ԶԱ-  
ՆԱԶՈՂՆԵՐԸ պէտք է գնեն ԱՆ-  
ԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ ԹԵՋ  
լա տեսակի Փոշար 1 ր. 20 Կ. և 2 ր.  
և համեմատեն առաջինը 1 ր. 60 Կ. հետ  
և երկրորդը 3 ր. հետ ամեն տեղ ԹԵՋ-  
ԼԻՍՈՒՄ, որպէս զի իմանան Անգլիա-  
կան խանութի մէջ ծախվող ամեն տեսակ  
թէյի համեմատական ԳԵՐԱԶԱՆ-  
ՑՈՒԹԻՒՆԸ: Բացի այդ Անգլիական  
խանութը կըտամ է ՄԱԲՈՒՐ ԹԵՋ  
առանց ԹՂԹԻ և ԱՐՃՃԻ:

90—100

ԲԷՍՏՈՐԱՆԸ

ԱՐՄԵՐՈՒՆՈՒԹԱՏՐՈՒՄՈՑ

Մի նոր տիրոջ ձեռքն անցնելով,  
ստացել է այժմ մի բոլորովն այլ և ԳԵ-  
ՂԵՑԻԿ ՏԵՍԲ, ունի ընտիր ձԱՏԵՐ և  
ԸՆԹԻԲԻՆԵՐ, նշնպէս և լաւ ԹՄԻԶԲ-  
ՆԵՐ: Գնեքը շատ էժան են:

19—20

144 Արժրուտու գաղերեայ 144  
ամենաէական պահեստ  
մերէի և հայեկներին:

Արտասահմանից եկած մի վարպետ  
շինում է պարսաւա և զարագով ըն-  
դունում է էժան ու լաւ քան թէ ու-  
րիշները, ինչպանկիպ ծաղիկներով  
զանազան տեսակ գերեզմանական ար-  
ձաններ: Հալարար, Նիրաճխանայի փե-  
րի ծայրը, ապակեայի կորզը № 32  
խանութի:

13—15

ՎԵՐԱԳՈՒՆԵՐ 4 ր., ճրճողներ 1 ր.  
Ճալող աճուններ 1 ր. 50 Կ., ՓԱՑՏ-ԱՌՈՒ  
4 ր., ԲԱԶԱԿՈՒՄ-ՄԱՀԱԿԱՆ 10 րուր և  
աւելի, ԹԵՋԻ րաժաններ 25 և 30 Կ., մի  
աման թորոցներ 50 Կ., պատակա ծորոցների  
համար 60 Կ. Փոշար, անգլիական ՎԱՆՆԱ-  
ՆԵՐ և այլն ծախվում են ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ  
ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ:  
10,000 զոյգ գուլաններ 25 Կ.—ից զոյգը,  
10,000 զոյգ կանանց ԳՈՒՐԱՆԵՐ 30 Կ.—  
1 ր., 7,000 մատուցարաններ 5 Կ.—5 ր.,  
1,000 ՄԱՀԱԿԱՆՆԵՐ 5 ր.—35 ր., 400  
արշին բամպէյ. 1 ր.—1 ր. 30 Կ., պա-  
րուհիս 40 Կ.—1 ր., 300 հատ րէճիկներ  
4 ր.—35 ր., 700 արքած ԿԻՍԱԿՆՈՎ, 10,000  
Փոշար ԹԵՋ ԹԵՋԱՄԱՆՈՎ, 1 ր. 65 Կ. նր  
կաթէ գրիչներ իւրաքանչիւր ձեռքի հա-  
մար ծախվում են ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ  
ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ: 56—100

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 25% ԷԺԱՆ  
քան թէ ուրիշ տեղ. ԹԵՑ, կակա, ԵՍԿՈՒՄԻ,  
Իրիկիաներ, մուրաբաներ, բրինձ, սմաններ,  
բաժաններ, բոկաններ, ԹԵՋամաններ, սու-  
ղօններ, ՄԱՏՈՒՑԱՐԱՆՆԵՐ, երես լուսնալու  
ամաններ, ԿՈՂՊԵՐՆԵՐ, ԶԵՆՍԱԿԱՆՆԵՐ,  
գրպներ, զանակներ, ԳԻՐԻՆԵՐ, լիւղիթ,  
ճրպներ, տետրակներ, մատններ, ՀՐԱ-  
ՑԱՆՆԵՐ, ԲԷՋՈՒՎԱՆՆԵՐ, մէջքակապներ,  
կէտեկա, ԹԱՄԲՈՒՐ, սանձեր, ուժաններ, ՄԱՀ-  
ՃԱԿԱՆՆԵՐ, երեքորիշներ, լիւղիկաններ,  
կանանց գուլաններ, մարգիբանց գուլաններ,  
սուսկաի սապոն, հոտաւէտ ջրեր, շերիտ,  
ցիտրան մագիզկա, ինչպիսի գինի, պորո-  
վէյն, խերին, կոնիակ և 1,000 այլ առա-  
րանքներ: ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ  
ՄԷՋ: ՆՈՑՆ ՏԵՂԸ վաճառարաննե-  
րին ՄԵՇՊ քանակութեամբ ծախվում է  
ԹԵՑ: պոլեթով 40, 46, 52, 58, ր.,  
խկ փոշարով 1 ր. 1 ր. 10 Կ., 1 ր. 20  
Կ., 1 ր. 40 Կ., 1 ր. 60 Կ. և 1 ր. 80  
Կ., իսկ ամենաբարձր թէյը Փոշար 2 ր.  
բաշը ԱՌԱՆՑ ԹՂԹԻ:  
ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ 20—60 ր. և 20Կ-ԲՈՐ  
(chokl bore) George Dau-ի գործարա-  
նից 120 ր., րէճիկներ 4—34 ր., ԲՈՒՆ-  
ԴՈԳ (bull dog) 11—20 ր., կանանց լիււճ-  
րեր 65 ր., շեֆիլդի զանակներ 3 ր. 50  
Կ. գիւժիներ, արքաներ կիսագիւղի, Ֆիլարա-  
ններ և այլն: Ամենամեծ պահեստ հրացան-  
ների և րէճիկների թիֆլիսում:  
58—100

Վ աճառվում են 15,000 տաններ  
առաջին տեսակի 15 Կ. հատը, 12,000  
խրուտալի րաժա կնե ր 25 Կ. հատը,  
10,000 րոկալ և բաժաններ 10 Կ. հա-  
տը, 10,000 մատուցարաններ և Կ. կո-  
պէքներ 15 Կ. հատը, 10,000 սաեղ  
8—40 Կ. հարիւրը, 10,000 պնաններ  
5 Կ., 5,000 շիճ պօր առվէյն և խերին  
1 ր. հատը, 2,000 արշին կլէօնկա  
60 Կ.—2 ր. արշինը, 2,000 զիւժին մա-  
տի տնե ր. և զրշակովներ 8 Կ. գիւժինը,  
2,000 Փ. հնդկական բրինձ 7, 8 և 10  
Կ. Փոշար, 1000 Փոշար լէպօշկա 50 Կ.  
Փոշար, 600 անգլիական րէճիկ ր.  
նե ր 4—34 ր. հատը, 300 անգլիական  
հրացաններ և ր 20—100 ր. հատը, զրպ,  
տրիկօ, ալրոմներ, ձեռագայ պալտներ,  
զլիսարիներ, փարսիկներ, հագուստ Կ Էս  
գնօ Կ. ծախվում է ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ  
ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ: Նշն տեղը ծախվում  
է ծախյին ԽՈՑ պոլը 2 ր. 50 Կ.:

10—60

THE ORIENTAL GAZETTE  
LA GAZETTE ORIENTALE

Le premier Janvier prochain paraîtra, à Londres la Gazette Orientale, journal hebdomadaire, publié en anglais et en français, consacré spécialement aux questions d'Orient et rédigé par des écrivains ayant une longue expérience du journalisme et la connaissance intime et personnelle des hommes et des choses de l'Orient.

Ce journal sera largement répandu dans tout l'Orient et parmi les personnes qui s'intéressent aux affaires de ces pays; il est appelé à prendre, sous peu, dans la presse, le premier rang comme organe spécial de toutes les affaires orientales et à rendre d'immenses services, non seulement aux colonies européennes et aux races chrétiennes de l'Orient, mais encore à porter la lumière dans certaines questions particulières et à en faciliter la solution. Il a donc droit, surtout en ce moment, de compter sur l'appui sympathique de tous ceux qui ont des intérêts quelconques dans ces contrées, et cela, en raison de la difficulté et même souvent de l'impossibilité de discuter librement, dans la presse locale, les questions du plus haut intérêt.

La direction prend l'engagement formel de faire parvenir son journal, quoi qu'il arrive, à tous ceux qui peuvent avoir un intérêt quelconque, à connaître la vérité, et elle garantit d'avance aux abonnés la réception régulière de chaque numéro.

Elle se fera toujours un devoir de faire bon accueil à toutes les communications d'un intérêt général, et de défendre la cause du droit, de la justice et de la vérité en assumant toute la responsabilité de ses articles et correspondances, sauf le cas où ses correspondants demanderaient la publication de leurs noms.

Le prix de l'abonnement est de 40 francs par an, celui des insertions est de 60 centimes la ligne.

E. St. J. Fairman

Rédacteur

T. Harris

Secrétaire.

P. S.— Un des rédacteurs du Journal se trouve actuellement à Constantinople pour recevoir les communications personnelles ou confidentielles que l'on peut également adresser à M-r le Rédacteur en chef de la "Gazette Orientale", aux soins de son agent

Mr R. F. Routh

№ 3 Halagian Han, Galata, Constantinople.

ՆՈՐ ԴՈՒՐՍ ԵԿԱԾ ԳՐԻՔԵՐ

| Որոշք վաճառվում են ՋԱԲԱՐԱ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՑԻ «ԿՈՎԱՍԱՆ» ԳՐԱԿԱՆԱՆՈՒՆՑՈՒՄ |       |
|-----------------------------------------------------------------|-------|
| 1 Բաղրատունի Տան պատգամք. գինն է . . . . .                      | 25 Կ. |
| 2 Աղայանից՝ Անահիտ, հին գրք. . . . .                            | 50 "  |
| 3 Թզուկ, Թարգ. Տէր-Միքայիլեանցի. . . . .                        | 30 "  |
| 4 Աղբառ մանուկ կամ բարոյական վէպ. . . . .                       | 20 "  |
| 5 Խաճարալա Սուրբուկեանցի. . . . .                               | 50 "  |
| 6 Չորս մանրակէց Տէր-Աւետիսեանի. . . . .                         | 20 "  |
| 7 Հայերէն լոտո երկխոսիկի համար. . . . .                         | 50 "  |
| 8 Տէր-Արթուրեանից՝ Հայաստանի աշխարհագրութիւն. . . . .           | 60 "  |
| 9 Կոստանիանցի Գարաա լայիկի խմբարտ. . . . .                      | 25 "  |
| 10 Թագարանի փորձ լեզուագիտական հոտագրութեան. . . . .            | 50 "  |

Եւս ստացուել է րոտալի Տէր-Արթուրեանից 1882 թուի ՕՐԱՅՈՑՑ, գինն է 15 Կոպ. գումարով առնողներին գիշումն կը լինի:

Գուրս եկան մեր տպարանից և վաճառվում են նշմարելի 15-ից սկսեալ՝

Ա. ԱՄԵՆՈՐԵԱՑ ՀԱՏՈՒԱԾԱԿԱՆ ՕՐԱՅՈՑՑ

1882 Փ. Թ.

ՄԵՃ թուանշաններով, հայկական կրեւիկներն տպուած են կապուտ գունով. իսկ  
կայսերական տուն օրերն տպուած են կարմիր գունով: Գրուած են Հայկական, Յուդե-  
նեան, և Իրիդիան բոլոր օրերը, ամիսները և թուականները: Լուսինը ևս գրուած է:  
Առ այժմ համառ. գրուած են: Որ պատմական անցքերի Հայոց, Մահ նշանաւոր ան-  
ձանց Հայոց:  
Որպոյցի տախտակն զարդարուած է զիւղբանգակ գեղեցիկ պատկերներով, կոնտ-  
կան և ազգային յիշատակարաններով. Կատառաւիկ, և Ս. Եջմիածնայ պատկերներով:  
Եւ այս բոլորը մի զարդ է ամեն մի հայու զրանեանիկի համար:

Գ Ի Ն Ե Մ Ե Կ Բ Ո Ւ Բ Լ Ի

Բ. Մեծագիր ՕՐԱՅՈՑՑ 1882 թ. Բ.  
Բոլոր Օրհ. հրգ. մի. հր. և այլն գրուած են կարգաւ: Հանդերձ  
«ԾԱԼԻԿ ԸՆՏԱՆԵԱՑ» է. տ. յաւելուածով:  
Սկզբունքի ԳԵՂԱԲԱՆԻԱԿԱ պատկերով:  
Առաքելազօր հայրապետի մեղոյ  
ՍՐԱՑՈՑ ՎՐԴԱՆԵՍԻ  
Բ. և Կարոյց պաշտօնան  
ԼԱԶԱՐԵԱՆՑԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԵ:

Գինն է մինչև 600 փերս 35 Կոպ. իսկ նորանից բարձր՝ 40 Կոպ.:

Գ. Փոքրագիր ՕՐԱՅՈՑՑ 1882 թ. Բ.  
Բոլոր Օրհ. հրգ. մի. հր. և այլն գրուած են կարգաւ: Հանդերձ 2 գեղարան. պատ-  
կերներով: ԵՐԶՆԿԱՑԻԵԱՆԱԿՆ ՆԵՐՍԵՍ Ե. Կաթուղիկոսն: Եւ ԶԵՄՍ-  
ԲՐԱՅՍ Հայապետի Անգլիկացին: Գինն է 15 Կոպ.: Բոլոր 3 տեսակ օրաքոյցներից  
գումարով գնողներին գիշումն կը լինի:  
Երաքիր և հրատարակիչ Արգար Գուլամիրեանց  
Յանկազդը կարող են գինի մեկ այս հասցեով. Յ. Գ. Գրիպան  
Ա. Տ. Գուլամիրեանց